

Udruženje ReAct

NEFINANSIJSKE FITNE ORGANIZACIJE

Jedinstveni identifikacioni broj (JIB)

4202751970001

Naziv pravnog lica

Udruženje ReAct

Datum registracije

Oblik

ostalo

Sjedište

Sarajevo-Novo Sarajevo

Matični broj

Ulica i broj

Zmaja od Bosne 70

Datum

Potpis referenta

Pečat

PDV obveznik

NE

Subjekt od javnog interesa

NE

Šifra djelatnosti po KDBiH 2010

94.99

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Broj transakcionog računa

3387302207652777

Naziv banke

UniCredit Bank d.d. Mostar

E-mail adresa pravnog lica

avdibegovicida@gmail.com

Telefon pravnog lica

061/510-415BOSNA I HERCEGOVINA
MINISTARSTVO PRAVDE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 31-03-2023			
Identifikaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Radni broj	Broj priloga

ODGOVORNO LICE U PRAVNOM LICU

Ime

Ida

Prezime

Avdibegović

Pozicija

Zastupnik

Pol

Ženski

VLASNIČKA STRUKTURA

Naziv suvlasnika

Procenat vlasništva

1. Bosna i Hercegovina**2. Federacija BiH****3. Kanton****4. Grad****5. Opština 1****6. Opština 2****7. Opština 3****8. Drugo pravno lice u državnom vlasništvu****9. Privatno vlasništvo****Ukupno****100.00%****100.00%**

PODACI O FINANSIJSKOM IZVJEŠTAJU

Tip izvještaja

Godišnji

Verzija izvještaja

Osnovna

Interval izvještavanja - Datum od

1/1/2022/

Interval izvještavanja - Datum do

31/12/2022/

Datum sastavljanja izvještaja

19/2/2023/

Standard izvještavanja

MSFI za MSP (mala i srednja pravna lica)

Izveštaj priprema

SELMANAGIĆ-EFOVIĆ (TAHSIN) MELIHA; licenca br. CR-7207/5

E-mail adresa

meliha@mse.ba

Kontakt-telefon

061/722-252**JIB+ 4202751970001102244976**

Ovaj obrazac se obavezno popunjava i štampa kod pripreme svih tipova finansijskih izvještaja, kao i izjave o neaktivnosti. Ovjera nije potrebna.

Udruženje ReAct

Naziv pravnog lica

Sarajevo-Novo Sarajevo, Zmaja od Bosne 70

Sjedište i adresa pravnog lica

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Djelatnost

UniCredit Bank d.d. Mostar

Naziv banke

3387302207652777

Broj računa

4202751970001

Identifikacioni broj za direktne poreze

Identifikacioni broj za indirektne poreze

94.99

Šifra djelatnosti po KDBIH 2010

079

Šifra opštine

FINANSIJSKO-FINANCIJSKA
INFORMATIČKA AGENCIJA
POSLOVNA JEDINICA SARAJEVO
(3) SARAJEVO NOVO SARAJEVO

27-02-2023

**IZVJEŠTAJ O FINANSIJSKOM POLOŽAJU NA KRAJU PERIODA
(BILANS STANJA)**
na dan 31.12.2022. godine

- u KM -

Redni broj	Pozicija	Bilješka	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine	Iznos prethodne godine (početno stanje)
1	2	3	4	5	6
	IMOVINA				
A.	Dugoročna imovina (002 do 008)		001		
1.	Nekretnine, postrojenja i oprema		002		
2.	Imovina s pravom korištenja		003		
3.	Ulaganja u investicijske nekretnine		004		
4.	Nematerijalna imovina		005		
5.	Biološka imovina		006		
6.	Finansijska imovina i ulaganja		007		
7.	Ostala imovina i potraživanja, uključujući i razgraničenja		008		
B.	Kratkoročna imovina (010 do 015)		009	882	345
1.	Zalihe		010		
2.	Dugoročna imovina namijenjena prodaji		011		
3.	Finansijska imovina		012		
4.	Novac i novčani ekvivalenti		013	882	345
5.	Potraživanja za plaćeni PDV		014		
6.	Ostala imovina i potraživanja, uključujući i razgraničenja		015		
C.	UKUPNO IMOVINA (001+009)		016	882	345



Kontrolni broj: 1060167792

str. 1 od 2

Redni broj	Pozicija	Bilješka	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine	Iznos prethodne godine (početno stanje)
1	2	3	4	5	6
	TRAJNI IZVORI I OBAVEZE				
A.	Trajni izvori (018 do 022)		017	882	345
1.	Trajni izvori		018		
2.	Rezerve		019		
3.	Revalorizacijske rezerve		020		
4.	Neraspoređeni višak prihoda		021	882	345
5.	Nepokriveni višak rashoda		022		
B.	Dugoročne obaveze (024 do 026)		023		
1.	Finansijske obaveze		024		
2.	Odgodeni prihod		025		
3.	Ostale obaveze, uključujući rezervisanja i razgraničenja		026		
C.	Kratkoročne obaveze (028 do 031)		027		
1.	Finansijske obaveze		028		
4.	Odgodeni prihod		029		
6.	Obaveze za PDV		030		
7.	Ostale obaveze, uključujući rezervisanja i razgraničenja		031		
D.	UKUPNO TRAJNI IZVORI I OBAVEZE (017+023+027)		032	882	345

Sarajevo-Novu Sarajevo, 19.02.2023.

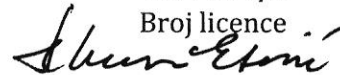
Mjesto i datum

SELMANAGIĆ-EFOVIĆ (TAHSIN) MELIHA

Certificirani računovoda

CR-7207/5

Broj licence



CERTIFICIRANI RAČUNOVODA
MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ
 Licenca broj: CR-7207/5

M.P.

Ida Avdibegović

Zastupnik



Kontrolni broj: 1060167792

str. 2 od 2

Udruženje ReAct

Naziv pravnog lica

Sarajevo-Novo Sarajevo, Zmaja od Bosne 70

Sjedište i adresa pravnog lica

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Djelatnost

UniCredit Bank d.d. Mostar

Naziv banke

3387302207652777

Broj računa

4202751970001

Identifikacioni broj za direktne poreze

Identifikacioni broj za indirektno poreze

94.99

Šifra djelatnosti po KDBIH 2010

079

Šifra opštine

FINANSIJSKO-FINANCIJSKO
INFORMATIČKA AGENCIJA
POSLOVNA JEDINICA SARAJEVO
ISPOSTAVA NOVO SARAJEVO (3)
2022-12-17

IZVJEŠTAJ O PRIHODIMA I RASHODIMA

na dan 31.12.2022. godine

- u KM -

Redni broj	Pozicija	Bilješka	Oznaka za AOP	Od 01.01. do 31.12. tekuće godine	Od 01.01. do 31.12. prethodne godine
1	2	3	4	5	6
	PRIHODI				
1.	Članarina		101	590	850
2.	Prihodi iz budžeta		102		
3.	Humanitarni prihodi		103	900	
4.	Prihodi od vlastite aktivnosti		104		
5.	Finansijski prihodi		105		
6.	Ostali prihodi i dobici		106		
A.	Ukupno prihodi (101 do 106)		107	1,490	850
	RASHODI				
1.	Troškovi materijala, energije i goriva		108		
2.	Troškovi plaća i ostalih ličnih primanja		109		
3.	Amortizacija		110		
4.	Troškovi primljenih usluga		111	189	1,270
5.	Humanitarni rashodi		112		
6.	Finansijski rashodi		113		
7.	Ostali rashodi i gubici		114	764	70
B.	Ukupno rashodi (108 do 114)		115	953	1,340
C.	Višak prihoda nad rashodima (107-115)		116	537	0
D.	Višak rashoda nad prihodima (115-107)		117	0	490
	OSTALI DOBICI I GUBICI				
1.	Efeki promjene fer vrijednosti nefinansijske imovine (+/-)		118		
2.	Efeki promjene fer vrijednosti finansijske imovine (+/-)		119		
3.	Ostalo (+/-)		120		
E.	Ukupno Ostali dobici i gubici (118 do 120)		121		
F.	Ukupni višak prihoda nad rashodima (116+-121)		122	537	0
G.	Ukupni višak rashoda nad prihodima (117+-121)		123	0	490

Sarajevo-Novo Sarajevo, 19.02.2023.

Mjesto i datum

SELMANAGIĆ-EFOVIĆ (TAHSIN) MELIHA

Certificirani računovođa

CR-7207/5

Broj licence

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA
MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ

Licenca broj: CR-7207/5

Ida Avdibegović

Zastupnik

M.P.



Kontrolni broj: 1227972734

str. 1 od 1

Udruženje ReAct

Naziv pravnog lica

Sarajevo-Novo Sarajevo, Zmaja od Bosne 70

Sjedište i adresa pravnog lica

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Djelatnost

UniCredit Bank d.d. Mostar

Naziv banke

3387302207652777

Broj računa

4202751970001

Identifikacioni broj za direktne poreze

Identifikacioni broj za indirektne poreze

94.99

Šifra djelatnosti po KD BiH 2010

079

Šifra opštine

FINANSIJSKO/FINANCIJSKO
INFORMATIČKA AGENCIJA
POSLOVNA JEDINICA SARAJEVO
ISPOSTAVA NOVO SARAJEVO (9)

27-02-2023

Za pravna lica koja vode
knjigovodstvo u skladu sa
kontnim okvirom za privredna
društva

POSEBNI PODACI O PLAĆAMA I BROJU ZAPOSLENIH
uz godišnji obračun
od 1.1.2022. do 31.12.2022. godine

- u KM -

Redni broj	POZICIJA	AOP	IZNOS	
			U istom obračunskom periodu prethodne godine	U obračunskom periodu tekuće godine
1	2	3	4	5
1.	Neto plaće	901		
2.	Neto naknade plaća	902		
3.	Svega plaće i naknade (1+2)	903		
4.	Porez na plaće i naknade plaća	904		
5.	Doprinosi iz plaća i naknada plaća	905		
6.	Doprinosi na plaće i naknade plaća	906		
7.	Svega doprinosi (5+6)	907		
8.	Svega (3+4+7)	908		
9.	Neto učešća zaposlenih u dobiti	909		
10.	Porezi na učešće zaposlenih u dobiti	910		
11.	Doprinosi iz učešća zaposlenih u dobiti	911		
12.	Doprinosi na učešće zaposlenih u dobiti	912		
13.	Svega (9 do 12)	913		
14.	Svega neto plaća, naknade plaća i učešća u dobiti (3+9)	914		
15.	Prosječan broj zaposlenih na osnovu sati rada (cijeli broj)	915	0	0

Sarajevo-Novo Sarajevo

Mjesto

19.02.2023.

Datum

SELMANAGIĆ-EFOVIĆ (TAHSIN) MELIHA

Certifikovani računovođa

Selma Efović

CR-7207/5

Broj licence

M.P.

061/722-252

Kontakt

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA

MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ

Licenca broj: CR-7207/5

Ida Avdibegović

Zastupnik



Kontrolni broj: 2214125052954822497

str. 1 od 1



GODIŠNJI IZVJEŠTAJ O INVESTICIJAMA ZA 2022. GODINU

Obaveza podnošenja izvještaja zasniva se na članu 31. Zakona o statistici u Federaciji BiH. Odbijanje davanja podataka, davanje nepotpunih i netačnih podataka ili nedavanje podataka u propisanom sadržaju i roku povlači kazne iz čl. 43. i 44. navedenog Zakona. Podaci koji se daju u ovom izvještaju koristeće se isključivo za statističke svrhe i neće se objavljivati kao pojedinačni izvještaji. Upotreba, povjerljivost i zaštita podataka utvrđena je članovima od 36. do 42. Zakona o statistici u Federaciji BiH i primjenjivi su na svim vrstama podataka, bez obzira na način i oblik statističke obrade predmetnih podataka.

1) Naziv poslovnog subjekta **Udruženje ReAct**
2) Identifikacioni broj poslovnog subjekta **4202751970001**
3) Kanton **Kanton Sarajevo** Općina **Sarajevo-Novo Sarajevo**
Ulica i broj **Zmaja od Bosne 70** Telefon **061/510-415**
4) Djelatnost prema KD BiH 2010 **94.99**

TABELA 1. IZVRŠENE ISPLATE ZA INVESTICIJE U STALNA SREDSTVA PO IZVORIMA FINANSIRANJA U 2022. GODINI ^{1) 2)}
(bez kupovine zemljišta, vrijednosti patenata, licenci, robnih marki i dragocjenosti)

Redni broj		Iznos u KM
1.	Isplaćeno za investicije po izvorima u 2022. godini (1 = 1.1+1.2+1.3+1.4+1.5+1.6)	0
1.1	iz sopstvenih sredstava ³⁾	
1.2	iz udruženih sredstava (1.21+1.22)	0
1.21	domaćih investitora	0
1.22	inostranih investitora	
1.3	iskorišteni finansijski krediti ⁴⁾ (1.31+1.32+1.33)	
1.31	domaćih banaka	
1.32	stranih kreditora	
1.33	drugih domaćih kreditora, osim banaka	
1.4	finansijski najam - lizing ⁵⁾	
1.5	iz sredstava budžeta, vanbudžetskih fondova i drugih fondova	
1.6	iz drugih izvora (interna realizacija, stalna imovina dobijena bez naknade, putem kompenzacije, donacije, humanitarne pomoći)	
1.61	od toga: strana humanitarna pomoć i donacije	

- 1) Obuhvatiti samo izvršene isplate u toku godine (bez prenesenog salda, storna i preknjižavanja, i ne uključujući ostvarene a neplaćene investicije).
U isplate za investicije uključuju se kursne razlike koje su plaćene u izvještajnoj godini za investicije ostvarene u toj godini i ranije.
- 2) U isplate za investicije uključiti i otplate komercijalnih kredita.
- 3) Bez kredita datih radnicima za izgradnju i kupovinu stanova u ličnoj svojini.
- 4) Bez otplate anuiteta po finansijskim kreditima.
- 5) Ako ste kupili stalno sredstvo u izvještajnoj godini putem finansijskog lizinga, u tabeli 1. prikažite cjelokupnu nabavnu vrijednost pod 1.4.

TABELA 2. VREMENSKA RAZGRANIČENJA IZMEĐU ISPLATA ZA INVESTICIJE I OSTVARENH INVESTICIJA SA STANJEM 31.12.2022. GODINE

Redni broj		Iznos u KM
2.1	Isplaćeno za investicije u toku 2022. godine (2.11+2.12) = Tabela 1., Redni broj 1.	
2.11	za izvršene radove i nabavke u toku 2022. godine ⁶⁾	
2.12	za izmirenje obaveza iz 2021. godine i ranije prema izvođačima radova i isporučiocima opreme i drugima; za otplatu iskorištenih komercijalnih kredita za investicije u 2021. godini i ranije kod preduzeća u zemlji i inostranih preduzeća; za avanse date u 2022. godini po odbitku obračunatog dijela pod 2.11.	
2.2	Izvršeni a neplaćeni radovi i nabavke u toku 2022. godine - neizmirene obaveze iz ostvarenih investicija u toku 2022. godine prema izvođačima radova, isporučiocima opreme i drugima; iskorišteni komercijalni krediti za investicije ostvarene u toku 2022. godine kod preduzeća u zemlji i inostranih preduzeća; plaćeni avansi u ranijim godinama, a obračunati u toku 2022. godine za izvršene radove i isporučenu opremu u 2022. godini.	
2.3	Vrijednost ostvarenih investicija u 2022. godini (2.11+2.2)=Tab.3, Red.br.3., Kol.3.	

- 6) Uključiti cjelokupnu nabavnu vrijednost stalnog sredstva nabavljenog putem finansijskog lizinga.

TABELA 3. TEHNIČKA STRUKTURA OSTVARENIH INVESTICIJA U STALNA SREDSTVA U 2022. GODINI

Redni broj		UKUPNO (4+5)	Nova stalna sredstva ⁸⁾	Polovna stalna sredstva ⁹⁾	Dezinvesticija /prodaja ¹⁰⁾
1	2	3	4	5	6
3.	Vrijednost ostvarenih investicija u stalna sredstva ⁷⁾ u 2022. godini = Tabela 2., Red. broj 2.3 = (zbir 3.1 + 3.3 + 3.5 + 3.6 + 3.7)				
3.1	Građevinski objekti i prostori (zbir 3.11 + 3.2)				
3.11	Stambene zgrade i prostori za stanovanje (stanovi; studentski, dački i starački domovi; domovi za napuštenu djecu i sl.)				
3.2	Ostali građevinski radovi (3.21 + 3.22 + 3.23)				
3.21	Ostala visokogradnja (industrijske, poljoprivredne i ostale privredne hale i zgrade; silosi; hladnjače; rezervoari; cisterne; magacini; garaže; škole; bolnice; zatvori; administrativne zgrade i sl.)				
3.22	Niskogradnja (željezničke pruge; putevi; mostovi; vijadukti; nadvožnjaci; tuneli; žičare; električni i telefonski vodovi; naftovodi; bazeni; cjevovodi; vodovod i kanalizacija; objekti za kopanje rude, elektrane, hidrocentrale; aerodromske piste; sportska igrališta; parkirišta i sl.)				
3.23	Značajnija poboljšanja zemljišta (izgradnja nasipa, morskih brana, krčenje šuma i kamenitog tla; isušivanje močvara, navodnjavanje i sl.)			XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX
3.3	Strojevi, oprema i transportna sredstva - domaća i uvozna (zbir 3.31 + 3.32)				
3.31	Strojevi i oprema (zbir 3.311 do 3.319)				
3.311	Metalni proizvodi i naprave (metalne konstrukcije, tornjevi, cisterne, kontejneri, kotlovi i oprema za centralno grijanje, rezervoari, željezni i čelični kotlovi itd.)				
3.312	Strojevi za proizvodnju i iskorištavanje mehaničke energije (motori, turbine, pumpe, kompresori), strojne naprave (podizajuće, transportne, rashladne, za provjetranje), vage i sl.				
3.313	Drugi strojevi i naprave za posebne namjene (metalurški, rudarski i građevinski strojevi, prehrambeni, tekstilni i sl.); strojevi za obradu (strugovi, bušilice, glodalice; strojevi za obradu metala, kamena, drveta i sl.)				
3.314	Poljoprivredni i šumarski strojevi (traktori i drugi poljoprivredni i šumarski strojevi)				
3.315	Računari i druga oprema za obradu podataka (personalni i drugi računari, štampači); druge kancelarijske mašine (računske, pisače, fotokopirni i slični uređaji); elektronske blagajne, skeneri, bankomati, automati za mijenjanje novca				
3.316	Električni motori, generatori i transformatori, naprave za distribuciju el. energije, cestovna i druga vanjska rasvjeta, kotlovi za dobijanje pare, atomski reaktori i sl.				
3.317	Radijski, televizijski i komunikacijski uređaji i oprema (TV i radio prijemnici i odašiljači, telefonski aparati i centrale, faks mašine itd.)				
3.318	Medicinska oprema, fini mehanički i optički instrumenti (osciloskopi, voltmetri, laboratorijske centrifuge, elektrografi, mikroskopi), precizne vage, fotografski aparati itd.				
3.319	Namještaj i unutarnja oprema (metalni i drveni namještaj i sl.); nabavka knjiga za biblioteke				
3.32	Transportna sredstva (zbir 3.321 + 3.322 + 3.323)				
3.321	Putnički automobili do 10 osoba (kao i kombinirani namijenjeni prevozu putnika i tereta)				
3.322	Teretna vozila (takođe cestovni traktori i prikolice)				
3.323	Druga vozila i plovila (autobusi, čamci, tračna i zračna vozila)				
3.4	Od 3.3 (Strojevi, oprema i transportna sredstva) prikazite vrijednost uvezene opreme			XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX
3.5	Biološka sredstva (zbir 3.51 + 3.52)				
3.51	Osnovno stado (razna rasplodna i radna stoka)				
3.52	Pošumljavanje i dugogodišnji zasadi				
3.6	Nematerijalna stalna sredstva (zbir 3.61 + 3.62 + 3.63 + 3.64 + 3.65)				
3.61	Dugoročna ulaganja u istraživanje i razvoj, osim rudarskih i mineralnih istraživanja				
3.62	Rudarska i mineralna istraživanja				
3.63	Softveri i baze podataka (zbir od 3.631 do 3.634)				
3.631	Kupljeni softveri (uključujući i licence za softvere)				
3.632	Softveri proizvedeni u vlastitoj režiji				
3.633	Kupljene baze podataka				
3.634	Baze podataka proizvedene u vlastitoj režiji				
3.64	Književni i umjetnički originali (sa područja filma, muzike, TV programi, sportske i druge priredbe i sl.)				
3.65	Ostala nematerijalna stalna sredstva (studije, projekti, elaborati, komisije za tehnički prijem i sl.)				
3.7	Troškovi prijenosa vlasništva zemljišta (tr. procjene zemljišta, advokata, porez na promet nekretninama)			XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX
3.8	Dragocjenosti (vrijednosni predmeti kupljeni radi očuvanja vrijednosti kao što su dijamanti, drago kamenje, nemonetarno zlato, slike, skulpture i sl.) ⁷⁾				
3.9	Licence (osim licenci za softvere), patenti i trgovačke marke ⁷⁾				
3.10	Zemljište (bez troškova prijenosa vlasništva)		XXXXXXXXXX		

7) Stalna sredstva se vrednuju po kupovnoj cijeni, uključujući troškove montaže i druge troškove prijenosa vlasništva. Ukoliko ne znate tačnu vrijednost, procijenite je.

8) Uključiti: nova stalna sredstva, rekonstrukciju i zamjenu postojećih stalnih sredstava, stalna sredstva nabavljena putem finansijskog lizinga - najma, kao i polovnu opremu iz uvoza prvi puta uvezenu, ili ako je nabavljena da bi se koristila po prvi put. U svakoj daljoj preprodaji ova oprema se smatra domaćom polovnom opremom.

9) Polovna stalna sredstva obuhvataju polovna stalna sredstva nabavljena u zemlji, bez obzira na njihovo porijeklo (fusnota B)

10) Uključiti stalna sredstva koja su prodana, stalna sredstva koja su data u tramp i stalna sredstva data kao kapitalni transfer u naturi. Prodana stalna sredstva iskazati po vrijednosti iz kupoprodajnog ugovora, nakon odbitka troškova prijenosa vlasništva.

TABELA 4. INVESTICIJE U NOVA STALNA SREDSTVA PO NAMJENI ULAGANJA I TERITORIJI U 2022. GODINI

Redni broj	1	2	UKUPNO		INVESTICIJE PO NAMJENI ULAGANJA I OPĆINAMA								
			djelatnost:	djelatnost:	djelatnost:	djelatnost:	općina:	općina:	općina:	općina:			
			Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.	Ne postoji.	Ne postoji.	Ne postoji.	Ne postoji.						
			općina: Sarajevo-Novo Sarajevo entitet: FBIH	općina: entitet: 	općina: entitet: 	općina: entitet: 	općina: entitet: 	općina: entitet: 	općina: entitet: 	općina: entitet: 	općina: entitet: 	općina: entitet: 	općina: entitet:
			ukupan broj jedinica djelatnost KDBIH 2010 01 entitet	94.99 11568 općina	redni broj jedinice djelatnost KDBIH 2010 entitet	 općina	redni broj jedinice djelatnost KDBIH 2010 entitet	 općina	redni broj jedinice djelatnost KDBIH 2010 entitet	 općina	redni broj jedinice djelatnost KDBIH 2010 entitet	 općina	redni broj jedinice djelatnost KDBIH 2010 entitet
			3	4	5	6							
4.11	Ostvarene investicije u nova stalna sredstva	izgradnja novih kapaciteta	01	02	02	02							
4.12	u 2022. god. po karakteru izgradnje	rekonstrukcija, modernizacija, dogradnja i proširenje											
4.13	(Tabela 3., Kolona 4.)	održavanje nivoa postojećih kapaciteta											
4.0	Od ukupnih Investicija prikazati investicije za zaštitu životne sredine ¹¹⁾												
4.1	Ostvarene investicije u nova stalna sredstva u 2022. godini, (4.11 do 4.13)=(4.14 do 4.19)=(Tabela 3., Red. br. 3., Kolona 4.)												
4.14	Ostvarene investicije u nova stalna sredstva u 2022. godini	stambene zgrade i prostori za stanovanje = 3.11											
4.15	u nova stalna sredstva u 2022. godini	ostali građevinski radovi = 3.2											
4.16	u 2022. godini	strojevi, oprema i transportna sredstva = 3.3											
4.17	u 2022. godini	biološka sredstva = 3.5											
4.18	po tehničkoj strukturi	nematerijalna stalna sredstva = 3.6											
4.19	(Tabela 3., Kolona 4.)	troškovi prijenosa vlasništva zemljišta = 3.7											
4.2	Vrijednost aktiviranih stalnih sredstava u toku 2022. godine												
4.3	Stalna sredstva u izgradnji (pripremi) krajem 2022. godine												

11) Od ukupnih investicija raspoređenih po karakteru izgradnje (stavke 4.11, 4.12 i 4.13) treba posebno u stavci 4.0 prikazati investicije za zaštitu životne sredine

Obrazac popunio:

**SELMANAGIĆ-EFOVIĆ (TAHSIN)
MELIHA**

Upisati puno ime i prezime

Tel./faks 061/722-252

E-mail meliha@mse.ba

Datum 19.02.2023.

Melihan Efović

M.P.

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA
MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ
Licenca broj: CR-7207/5

Ida Avdibegović
Zastupnik



Kontrolni broj: 298494

Udruženje ReAct

Naziv pravne/fizičke osobe/lica

4202751970001

Identifikacioni broj obveznika naknade

Sarajevo-Novo Sarajevo, Zmaja od Bosne 70

Adresa: mjesto, ulica i broj

Obrazac "OVN"

94.99

Šifra djelatnosti

061/510-415

Broj telefona

2022-20-17

FINANSIJSKO/FINANCIJSKO
INFORMATIČKA AGENCIJA
POSLOVNA JEDINICA SARAJEVO
ISPOSTAVA NOVO SARAJEVO (3)

IZVJEŠTAJ O OBRAČUNATIM I UPLAĆENIM VODNIM NAKNADAMA
za period od 01.01.2022. do 31.12.2022. godine

Red. broj	Naziv vodne naknade	Jedinica mjere	Iznos/Količina	Visina opšte i posebnih naknada	Obračunati iznos /KM/ (4×5)	Uplaćeni iznos /KM/	Razlika za uplatu/povrat /KM/ (6-7)
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Opšta vodna naknada	neto plaće zaposlenika	KM		0.50 %		
		po ugovoru o djelu	KM	585	0.50 %	2.93	2.93
2.	Naknada za korištenje podzemnih i površinskih voda	za javnu vodoopskrbu	m ³		0.01		
		za flaširanje vode i mineralne vode	m ³		2.00		
		za industrijske procese, uključujući TE	m ³		0.03		
		za druge namjene	m ³		0.03		
		za proizvodnju električne energije u HE	kWh		0.001		
3.	Naknada za zaštitu voda	za vlasnike transportnih sredstava	EBS		2.00		
		za ispuštanje otpadnih voda	EBS		2.00		
		za uzgoj ribe	kg		0.04		
		za upotrebu vještačkih đubriva	kg		0.005		
		za upotrebu hemikalija za zaštitu bilja	kg		0.075		
4.	Naknada za izvađeni materijal iz vodotoka	m ³		1.50			
5.	Naknada za zaštitu od poplava	poljoprivrednog, građevinskog ili šumskog zemljišta stambenih, poslovnih ili drugih objekata	ha m ²		5.00 0.10		
6.	Ukupno:				2.93	2.93	0.00

19.02.2023.

Datum

M.P.

Ida Avdibegović, Zastupnik

Odgovorno lice



Kontrolni broj: 321406665984073387

str. 1 od 1

IZVJEŠTAJ
o obračunatom i uplaćenom posebnom porezu/naknadi
za zaštitu od prirodnih i drugih nesreća

Udruženje ReAct

Naziv pravne/fizičke osobe/lica, odnosno organa vlasti

4202751970001

Identifikacioni broj obveznika naknade

Sarajevo-Novo Sarajevo

Mjesto

Zmaja od Bosne 70

Ulica i broj

FINANSIJSKO/INFORMACIJSKA AGENCIJA
 POSLOVNA JEDINICA SARAJEVO
 ISPOSTAVA NOVO SARAJEVO (3)

27.02.2023.

Djelatnosti ostalih članskih organizacija, d. n.

Djelatnost

94.99

Šifra djelatnosti

Izveštaj za period od 01.01.2022. do 31.12.2022. godine

Red. broj	OPIS	AOP	IZNOS
1	2	3	4
1.	Osnovica - isplaćene neto plaće, odnosno neto isplate po ugovoru o djelu i ugovoru o vršenju privremenih i povremenih poslova	722581	
		722582	585.00
2.	Stopa iz tačke 2. Uputstva		0.50%
3.	Obračunati iznos	722581	
	(osnovica × stopa - red.br. 1 × red.br. 2)	722582	2.93

Sarajevo-Novo Sarajevo, 19.02.2023.

Datum

SELMANAGIĆ-EFOVIĆ (TAHSIN) MELIHA

Obrazac sastavio/la

Melika Selmanagić-Efović

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA
 MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ
 Licenca broj: CR-7207/5

M.P.

Ida Avdibegović, Zastupnik

Odgovorno lice

Ida Avdibegović





OBAVIJEST O RAZVRSTAVANJU

Na osnovu podataka iz finansijskih izvještaja za period od 01.01.2022. do 31.12.2022. godine

Udruženje ReAct

je prema kriterijumima razvrstavanja iz člana 5. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", br. 15/21), na dan 31.12.2022. iskazalo sljedeće vrijednosti

• šifra djelatnosti	94.99
• ukupan prihod za 31.12.2022. godine	1,490
• prosječna vrijednost poslovne imovine (KM)	882
• prosječan broj zaposlenih	0

Veličina pravnog lica na osnovu navedenih kriterijuma: Mikro

19.02.2023.
Datum

M.P.

Ida Avdibegović
Odgovorno lice




Udruženje ReAct
Sarajevo-Novo Sarajevo, Zmaja od Bosne 70
JIB: 4202751970001

2023-02-19

FINANSIJSKO-INFORMATIČKA
POSLOVNA JEDINICA AGENCIJA
ISPOSTAVA NOVO SARAJEVO

Finansijsko-informatička agencija
Ložionička 3, Sarajevo



IZJAVA O PRIMIJENJENOM STANDARDU FINANSIJSKOG IZVJEŠTAVANJA

Naziv pravnog lica **Udruženje ReAct**

JIB: 4202751970001

U skladu sa članom 10a. Pravilnika o metodologiji za provođenje formalno-pravne, računске i logičke kontrole finansijskih izvještaja ("Službene novine FBiH", br: 103/18, 93/19 i 76/20), za period

od 01.01.2022. do 31.12.2022. godine

izjavljujemo da je navedeno pravno lice pri sačinjavanju finansijskih izvještaja koristilo standard:

MSFI za MSP (mala i srednja pravna lica)

19.02.2023.

Datum

M.P.

Ida Avdibegović

Odgovorno lice



Udruženje ReAct

Naziv pravnog lica

Sarajevo, Novo Sarajevo, Zmaja od Bosne 70

Sjedište i adresa pravnog lica

4202751970001

Jedinstveni identifikacioni broj (JIB)

19.02.2023.

Datum

002-01-0-2023

Broj protokola

FINANSIJSKO/FINANCIJSKO
INFORMATIČKA AGENCIJA
POSLOVNA JEDINICA SARAJEVO
ISPOSTAVA NOVO SARAJEVO (3)

27-02-2023



Na osnovu člana 339. Zakona o privrednim društvima („Službene novine Federacije BiH“, br. 81/15) i odredbi Statuta navedenog pravnog lica, a u smislu člana 44. stav 2. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH („Službene novine Federacije BiH“, broj 15/21), direktor donosi

ODLUKU O PRIJEDLOGU RASPODJELE VIŠKA PRIHODA

za period od 01.01.2022. do 31.12.2022., za potrebe njegove predaje ovlaštenoj instituciji

Isključivo za potrebe njihove predaje ovlaštenoj instituciji u smislu člana 44. stav 2. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH, direktor donosi odluku o prijedlogu raspodjele viška prihoda za navedeni period, u iznosu od **537 KM** u sljedeće namjene:

0 KM za pokriće viška rashoda iz ranijih godina;

0 KM u rezerve;

0 KM za isplatu vlasnicima;

537 KM kao neraspoređeni višak prihoda.

Konačnu odluku o prijedlogu raspodjele viška prihoda za navedeni period usvojiće Skupština društva, u skladu sa Zakonom o privrednim društvima i Statutom društva.

M.P.



Ida Avdibegović
Odgovorno lice

Kontrolni broj: 37383681959

str. 1 od 1

Udruženje ReAct

Naziv pravnog lica

Zmaja od Bosne 70

Sjedište i adresa

4202751970001

Jedinstveni identifikacioni broj (JIB)

001-01-B-2023

Broj protokola

FINANSIJSKO/INFORMATIJSKO
POSLOVNA JEDINICA AGENCIJA
ISPOSTAVA NOVO SARAJEVO (3)

27-02-2023

Finansijsko-informatička agencija

Ložionička 3, 71000 Sarajevo

BILJEŠKE UZ FINANSIJSKE IZVJEŠTAJE

za period od 01.01.2022. do 31.12.2022.

Selmanagić-Efović (Tahsin) Meliha

Certificirani računovođa

7207/5

Broj dozvole

meliha@mse.ba; 061/722 - 252

Kontakt

CERTIFICIRANI RAČUNOVOĐA
MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ
Licenca broj: CR-7207/5

M.P.



Ida Avdibegović
Odgovorno lice

Usvojene računovodstvene politike

Svi finansijski izvještaji Udruženja "ReAct" Novo Sarajevo za obračunski period 01.01.2022-31.12.2022.godine u potpunosti su urađeni u skladu sa Zakonom o računovodstvu i primjenom MSFI za MSS- Međunarodni standard finansijskog izvještavanja za male i srednje subjekte. Finansijski izvještaji Društva sačinjeni su po načelu istorijskog troška.

Računovodstvene politike dosljedno su primjenjivane u svim periodima predstavljenim u ovim finansijskim izvještajima i u skladu su s računovodstvenim politikama korištenim u prethodnoj godini.

Iznos i priroda pojedinih stavki prihoda ili rashoda izuzetne veličine ili pojave

PRIHODI

Ostvareni ukupni prihod za obračunski period 01.01.2022.-31.12.2022. godine ukupno iznosi 1.490 KM, što je povećanje za 640 KM u odnosu na prethodnu 2021. godinu.

RASHODI

Ukupni rashodi za 2022. godinu iznose 953 KM, što je smanjenje za 317 KM u odnosu na prethodnu 2021. godinu.

Ukupan iznos svih finansijskih obaveza, garancija ili nepredviđenih izdataka koji nisu uključeni u Bilans stanja

Nema

Iznosi obaveza koje dospjevaju nakon više od pet godina

Nema obaveza koje dospjevaju nakon više od pet godina.

Ukupna dugovanja pravnog lica pokrivena instrumentima osiguranja

Nema dugovanja pravnog lica pokrivenih instrumentima osiguranja.

Avansi i odobreni krediti članovima uprave i nadzornih tijela

Nema

Prosječan broj zaposlenih u godini

Udruženje nema zaposlenih (0).

Informacija o evidenciji dugotrajne imovine po fer vrijednosti, odnosno revalorizacionim iznosima

Nema

Informacije o otkupu vlastitih dionica

Nema

Sumnjiva i sporna potraživanja

Nema

Razlozi za odstupanja od opštih načela finansijskog izvještavanja

Nema odstupanja od opštih načela finansijskog izvještavanja.

Udruženje „ReAct“

Naziv pravnog lica

Zmaja od Bosne 70

Sjedište i adresa

4202759710001

Jedinstveni identifikacioni broj (JIB)

19.02.2023.

Datum

003-01-O/2023

Broj protokola

FINANSIJSKO-FINANCIJSKO
INFORMATIČKA AGENCIJA
POSLOVNA JEDINICA SARAJEVO
ISPOSTAVA NOVO SARAJEVO (3)

27-02-2023

Na osnovu člana 339. Zakona o privrednim društvima („Službene novine Federacije BiH“, br. 81/15) i odredbi Statuta navedenog pravnog lica, a u smislu člana 44. stav 2. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH („Službene novine Federacije BiH“, broj 15/21), direktor donosi

ODLUKU O UTVRĐIVANJU FINANSIJSKIH IZVJEŠTAJA

za period od 01.01.2022. do 31.12.2022., za potrebe njihove predaje ovlaštenoj instituciji

Isključivo za potrebe njihove predaje ovlaštenoj instituciji u smislu člana 44. stav 2. Zakona o računovodstvu i reviziji u Federaciji BiH, utvrđuje se prijedlog finansijskih izvještaja za 2022. godinu, koji obuhvata:

- Bilans stanja
- Bilans uspjeha
- Izvještaj o gotovinskim tokovima - direktna metoda
- Izvještaj o gotovinskim tokovima - indirektna metoda
- Godišnji izvještaj o poslovanju
- Izvještaj o promjenama na kapitalu
- Aneks - dodatni računovodstveni izvještaj
- Posebni podaci o plaćama i broju zaposlenih
- Bilješke uz finansijske izvještaje

Izjavljujemo da su svi finansijski izvještaji navedenog pravnog lica i za navedeni obračunski period u potpunosti urađeni u skladu sa Zakonom o računovodstvu i primjenom kompletnih MRS i MSFI - Međunarodnih računovodstvenih standarda i Međunarodnih standarda finansijskog izvještavanja.

M.P.



Ida Avdibegović
Odgovorno lice

<p style="text-align: center;">Goethe-Institut Sarajevo, sa sjedištem u Sarajevu, na adresi Džidžikovac 5, identifikacijski broj: 4200930990004, kojeg zastupa</p> <p style="text-align: center;">direktorica Simone Voigt (u daljem tekstu: Naručilac)</p> <p style="text-align: center;">i</p> <p style="text-align: center;">Ida Avdibegović</p> <p>nastanjen/a u Sarajevu na adresi Komatin 1 JBMG: 1706981175011 br. lk.: 231508K17</p> <p style="text-align: center;">(u daljem tekstu: Izvršilac)</p> <p>dana 23.03.2023 godine, zaključili su:</p> <p style="text-align: center;">UGOVOR O DJELU</p> <p style="text-align: center;">Član 1.</p> <p>Izvršilac se angažuje i obavezuje da će za potrebe Naručioca lično obaviti posao/izvršiti fizički ili intelektualni rad, i to:</p> <p>Povodom Međunarodnog dana pozorišta za djecu i mlade Goethe-Institut Bosna i Hercegovina organizira 23.03.2023. godine performans i radionicu od 15:00 do 16:30 sati na temu teatar za djecu u saradnji sa udruženjem ReAct koji vodi magistar studija Primijenjeno pozorište Ida Avdibegović. Za organizaciju sadržaja, uključujući obezbjeđivanje radnog materijala, zaduzena je Ida Avdibegović.</p> <p style="text-align: center;">Član 2.</p> <p>Izvršilac se obavezuje ugovoreno djelo izvršiti u skladu sa pravilima struke, te p rema primljenim u putama Naručioca.</p> <p>Naručilac ima pravo da vrši nadzor nad obavljanjem posla i daje uputstva kada to odgovara prirodi posla, a Izvršilac je dužan da mu to omogući.</p>	<p style="text-align: center;">PREVOD (Übersetzung)</p> <p style="text-align: center;">Das Goethe-Institut Sarajevo, mit Sitz in Sarajevo, Džidžikovac 5, Identifikationsnummer: 4200930990004, vertreten durch die Institutsleiterin, Simone Voigt (im Folgenden Auftraggeber)</p> <p style="text-align: center;">und</p> <p>wohnhaft in Adresse JBMG Personalausweisnummer</p> <p style="text-align: center;">(im Folgenden Auftragnehmer)</p> <p style="text-align: center;">schließen am folgenden</p> <p style="text-align: center;">VERTRAG</p> <p style="text-align: center;">Artikel 1.</p> <p>Der Auftragnehmer verpflichtet sich, für den Auftraggeber folgende Leistung zu erbringen:</p> <p>Anlässlich des Internationalen Kinder- und Jugendtheatertages organisiert das Goethe-Institut Bosnien und Herzegowina in Zusammenarbeit mit dem ReAct Drama Club" am 23.03.2023 in der Zeit von 15: 00 bis 16:30 Uhr eine Performance und einen Workshop zum Thema Kindertheater. Der Workshop wird geleitet von der Expertin für angewandte Schauspielkunst Ida Avdibegović. Die inhaltliche Organisation einschließlich der Bereitstellung von Arbeitsmaterialien wird von Ida Avdibegovic durchgeführt.</p> <p style="text-align: center;">Artikel 2.</p> <p>Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die vereinbarte Leistung, unter Einhaltung des lokalen Rechts, nach den Anweisungen der Auftraggeber zu erbringen.</p> <p>Der Auftraggeber hat das Recht, den Fortschritt der Leistung zu prüfen und gegebenenfalls Änderungen zu verlangen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich dies zuzulassen.</p>
--	--

Član 3.

Naručilac se obavezuje pregledati i primiti posao. Naručilac će o eventualnim nedostacima posla pisanim putem obavijestiti Izvršioca bez odlaganja, a najkasnije u roku od 2 dana od primanja posla.

Izvršilac će nedostatke otkloniti odmah, a najkasnije u roku od 2 dana od pisane obavijesti Naručioca.

Ako Izvršilac ne otkloni nedostatake do isteka roka iz stava 3. ovog člana, Naručilac može po svom izboru izvršiti otklanjanje nedostataka na račun Izvršioca ili izvršiti sniženje naknade ili raskinuti ugovor, te u svakom slučaju zadržava pravo na naknadu štete.

Član 4.

Naručilac se obavezuje da Izvršiocu za obavljanje djela iz člana 1. ovog Ugovora isplati naknadu u neto iznosu

od 350,00 KM, uz obavezu Naručioca da obračuna, obustavi i uplati pripadajući porez i doprinose.

Naručilac se obavezuje naknadu isplatiti u roku od

30 radnih dana nakon urednog izvršenja djela. Naručilac će neto iznos naknade uplatiti na sljedeći račun:

Broj računa: 3386902563958241

IBAN:

SWIFT/BIZ :

Naziv banke Unicredit Banka

Član 5.

Izvršilac će sve informacije koje dobije od Naručioca tretirati kao strogo povjerljive. Svi podaci koji se odnose na djelo iz člana 1. ovog Ugovora smatrat će se poslovnom tajnom i ne mogu se prodavati, davati niti prenositi trećim licima bez specijalnog odobrenja Naručioca datog u pismenoj formi.

Izvršilac se također obavezuje da neće prenositi niti otkrivati trećim licima činjenice do kojih je došao nakon zaključivanja ovog Ugovora, a u vezi sa Naručiocem, organizacijom rada, radnim procesima, radne sadržaje, lične podatke i sve druge informacije vezane za Naručioca.

U slučaju kršenja obaveza iz ovog člana, Naručioac ima pravo otkazati Ugovor, te pred nadležnim sudom

Artikel 3.

Der Auftraggeber verpflichtet sich, die Leistung zu überprüfen und anzunehmen. Über eventuelle Mängel wird der Auftraggeber den Auftragnehmer unverzüglich schriftlich, spätestens aber innerhalb von Tagen nach Erbringen der Leistung benachrichtigen.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich die Mängel sofort zu beseitigen, spätestens aber innerhalb von Tagen ab schriftlicher Benachrichtigung des Auftraggebers.

Sollte der Auftragnehmer die Mängel bis zum Fristablauf aus Absatz 3. dieses Artikels nicht beseitigen, so kann der Auftraggeber entweder mittels eines anderen Auftragnehmers seiner Wahl die Mängel auf Rechnung des Auftragnehmers beseitigen lassen oder eine Entgeltminderung vornehmen oder den Vertrag kündigen. Das Recht auf Schadensersatz seitens des Auftraggebers bleibt davon unberührt.

Artikel 4.

Der Auftraggeber erhält für die Erbringung der Leistung aus Artikel 1. dieses Vertrags ein Nettoentgelt in Höhe von

350,00 KM. Der Auftraggeber führt davon die fälligen Steuern und Pflichtabgaben direkt an die zuständigen Behörden ab.

Die Auftraggeber verpflichtet sich, die mangelfrei erbrachte Leistung innerhalb von Arbeitstagen zu vergüten. Der Auftraggeber überweist den fälligen Nettobetrag auf das folgende Bankkonto.

Kontoinhaber:

IBAN:

SWIFT/BIZ:

Bank:

Artikel 5.

Der Auftraggeber verpflichtet sich, alle Informationen, die er vom Auftraggeber erhält, strengst vertraulich zu behandeln. Alle Angaben, die sich auf die Tätigkeit aus Artikel 1 dieses Vertrages beziehen, werden als Geschäftsgeheimnis betrachtet. Sie dürfen ohne die spezielle schriftliche Erlaubnis des Auftragsgebers weder verkauft, noch weitergegeben, noch auf Dritte übertragen werden.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich auch, alle Tatsachen, die ihm nach Abschluss des Vertrages über den Betrieb, die Betriebsorganisation, die Arbeitsinhalte sowie personenbezogene Daten und alle anderen Informationen in Bezug auf den Auftraggeber bekannt werden, jedem Dritten gegenüber vertraulich zu behandeln und sie nicht zu offenbaren.

Im Falle einer Verletzung der Verpflichtungen aus diesem Artikel hat der Auftraggeber das Recht,



Paraphen beider Vertragspartner

<p>potraživati od Izvršioca naknadu materijalne i nematerijalne štete koja je nastala uslijed kršenja obaveza iz ovog člana.</p> <p style="text-align: center;">Član 6.</p> <p>Svi rezultati i produkti rada ostvareni tokom angažmana Izvršioca na osnovu ovog Ugovora jesu i ostaju vlasništvo Naručioca.</p> <p>Izvršilac neće prodavati, razmjenjivati niti koristiti vlasništvo Naručioca iz stava 1. ovog člana.</p> <p style="text-align: center;">Član 7.</p> <p>Ovaj ugovor o djelu prestaje 23.03.2023. nakon radionice</p> <p style="text-align: center;">Član 8.</p> <p>Ugovor stupa na snagu danom obostranog potpisivanja.</p> <p>Na prava i obaveze ugovornih strana, koja nisu uređena ovim ugovorom, primjenjuju se odredbe Zakona o obligacionim odnosima koje se odnose na ugovor o djelu. Ovaj Ugovor je sačinjen u skladu sa zakonima Federacije Bosne i Hercegovine. Sve eventualne sporove po ovom Ugovoru, ugovorne strane će pokušati da riješe sporazumno.</p> <p>Ukoliko ugovorne strane ne mogu postići rješenje spora sporazumno, ugovara se nadležnost suda u Sarajevu.</p> <p>Ovaj Ugovor je sačinjen u dva (2) istovjetna primjerka od kojih svaka strana zadržava jedan primjerak.</p>	<p>den Vertrag zu kündigen sowie vor dem zuständigem Gericht eine materielle und nichtmaterielle Schadensersatzforderung zu stellen, die durch die Verletzung der Verpflichtungen aus diesem Artikel entstanden ist.</p> <p style="text-align: center;">Artikel 6.</p> <p>Alle erbrachten Leistungen oder Produkten aus diesem Vertrag gehen in das Eigentum des Auftraggebers über. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, das Eigentum des Auftraggebers aus Absatz 1. dieses Artikels weder zu verkaufen, noch weiterzugeben, noch zu benutzen.</p> <p style="text-align: center;">Artikel 7.</p> <p>Dieser Vertrag endet 23.03.2023 nach dem Workshop</p> <p style="text-align: center;">Artikel 8.</p> <p>Der Vertrag tritt nach Vertragsunterzeichnung der beiden Parteien in Kraft.</p> <p>Rechte und Pflichten der Vertragsparteien, die nicht in diesem Vertrag geregelt sind, richten sich nach den Bestimmungen des Gesetzes über die Obligationsbeziehungen.</p> <p>Dieser Vertrag wurde im Einklang mit den Gesetzen der Föderation Bosnien und Herzegowina verfasst. Die Vertragsparteien sind gehalten, alle eventuell entstehenden Konflikte aus diesem Vertrag einvernehmlich zu lösen. Gerichtsstand ist Sarajevo.</p> <p>Dieser Vertrag wurde in zwei (2) identischen Exemplaren verfasst. Jede Vertragspartei erhält jeweils ein (1) Exemplar.</p>
--	---

U Sarajevu, 23.03.2023. godine

ZA NARUČIOCA:

Goethe-Institut Sarajevo
Simone Voigt
Direktorica

ZA IZVRŠIOCA:

Ida Avdibegovic

i. A. M. Kedzioro



Stempel Goethe-Institut

Paraphen beider Vertragspartner

Ida Avdibegovic

DATENBLATT/PODACI ZA UGOVOR O DJELU

IME I PREZIME:	Ida Avdibegović
ADRESA I OPŠTINA PREBIVALIŠTA:	Komatin 1
DRŽAVLJANSTVO:	BiH
JMBG:	1706981175011
BROJ LIČNE KARTE:	231508K17
BROJ MOBITELA:	061510415
NAZIV BANKE:	Unicredit Banka
ŽIRO RACUN:	3386902563958241

SAGLASNOST NOSIOCA LIČNIH PODATAKA

Ja Ida Avdibegović (nosilac podataka), dajem saglasnost Goethe-Institutu u Bosni i Hercegovini, Bentbaša 1, 71000 Sarajevo (kontroloru podataka) da prikuplja, obrađuje i prenosi u inostranstvo moje lične podatke, i to:

Puno ime i prezime, adresa stanovanja, e-mail adresu, broj mobitela, broj lične karte, jedinstveni matični broj građana (JMBG), podatke o banci i bankovnom računu za isplatu naknade.

Izričito dajem saglasnost Goethe-Institutu da prikuplja i obrađuje moje lične podatke u svrhu ostvarivanja prava i obaveza iz obligacionog odnosa na osnovu kojeg sam angažovan, te administracije podataka vanjskih saradnika Goethe-Instituta.

Izričito dajem saglasnost Goethe-Institutu da prenosi moje lične podatke van BiH, i to u Goethe-Institut e.V. Minhen.

Izričito dajem saglasnost da Goethe-Institut:

- koristi sredstva komunikacije, uključujući telefon, faks i elektronsku poštu za prenos mojih ličnih podataka;
- prevodi/interpretira moje lične podatke na druge jezike, te da angažuje druga lica za prevođenje tih podataka;
- objelodani moje lične podatke trećim licima u drugim slučajevima kada je to potrebno za ispunjavanje obaveza iz mog ugovora sa Goethe-Institutom;
- obrađuje moje lične podatke koristeći bilo koju vrstu baza podataka, IT sistema i platformi, uključujući i one locirane u inozemstvu i koje održavaju podizvođači (bez obzira na njihovu lokaciju i lokaciju njihove infrastrukture), uz osiguranje da takve baze podataka, IT sistemi i platforme ispunjavaju zahtjeve u pogledu zaštite ličnih podataka propisane mjerodavnim zakonodavstvom.

Ovu saglasnost dajem na neograničen vremenski period, odnosno do njenog pismenog povlačenja.

Upoznat/a sam da ovu saglasnost i svoje lične podatke koje sam pružila/pružio mogu povući u bilo kojem trenutku.

Potpis (ukoliko se saglasnost ne šalje putem elektronske pošte)